RED CASTLE SPORT®

RED CASTLE et le logo est une marque enregistrée de la société RED CASTLE FRANCE
RED CASTLE and the device is a trademark belonging to RED CASTLE FRANCE

PHOTOS NON CONTRACTUELLES / PHOTOS ARE NOT CONTRACTUALLY BINDING © N° 137/2008

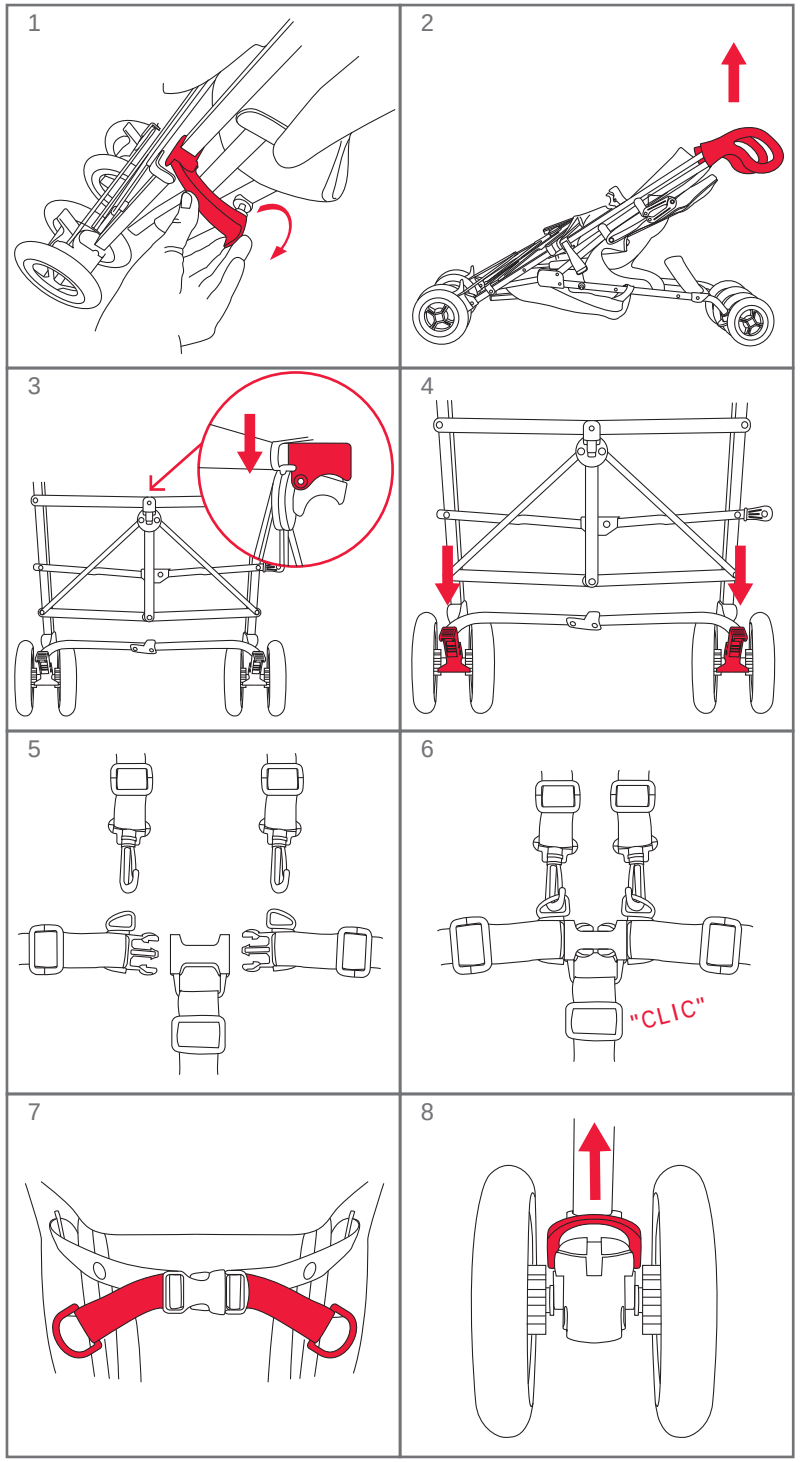
filoo™

(FR) Mode d'emploi

(GB) Instructions for Use

RED CASTLE FRANCE
13100 Aix-en-Provence

www.redcastle.fr


1
2
3
4
5
6
"CLIC"
7
8

7. MAINTENANCE

- This stroller requires regular maintenance by the user.
- Clean the plastic and the metal parts of your stroller with a damp cloth and wipe them dry immediately. Use only mild cleaning products.
- The textile parts can be wiped clean with water (not machine washable). Use only a mild detergent. DO NOT USE BLEACH. Leave open to dry thoroughly. Do not dry in direct sunlight.
- Regularly check screws, rivets and bolts. Any worn parts must be replaced Prolonged exposure to direct sunlight may prematurely discolour the stroller fabric.

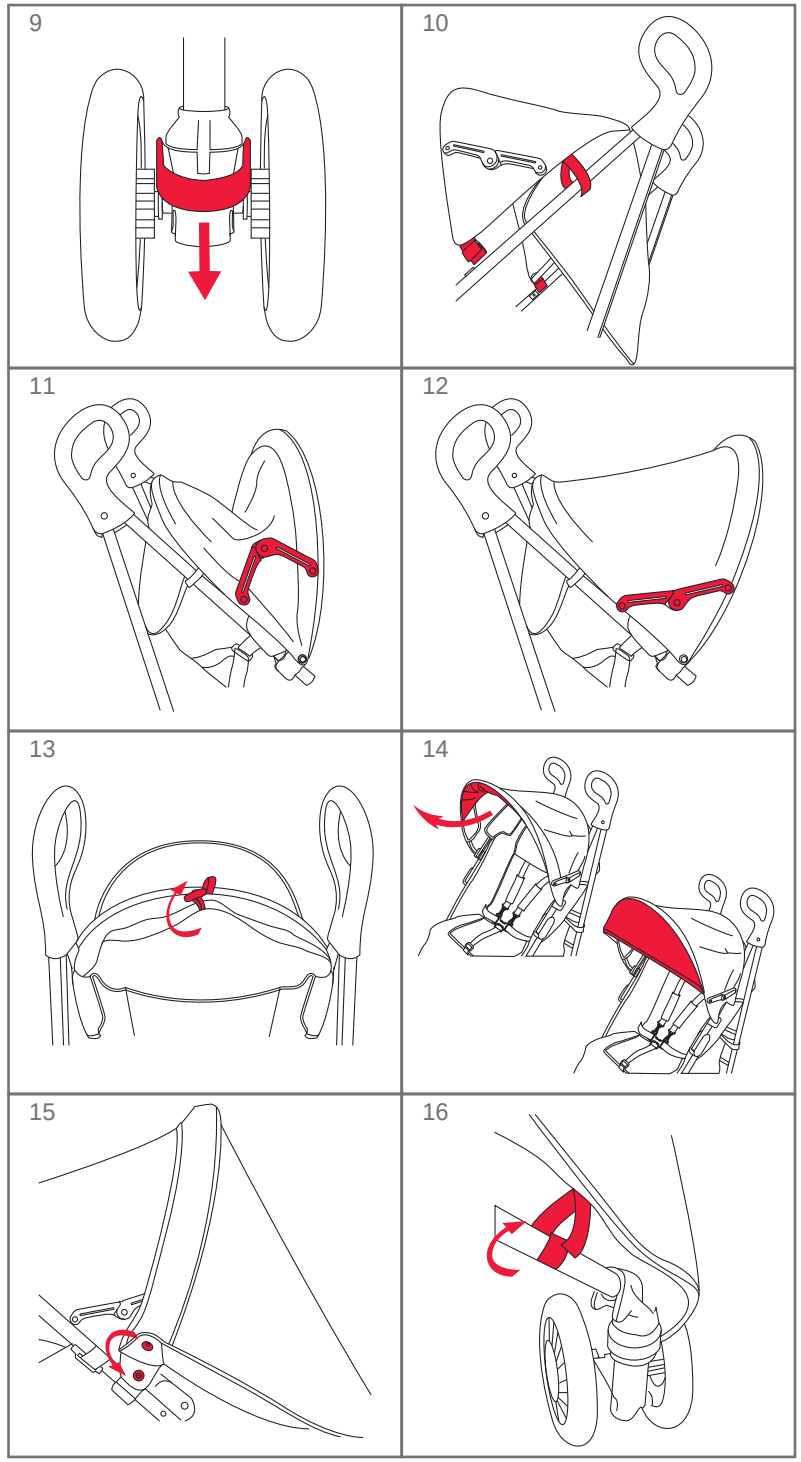
IMPORTANT! We do not recommend taking this stroller into the sea.

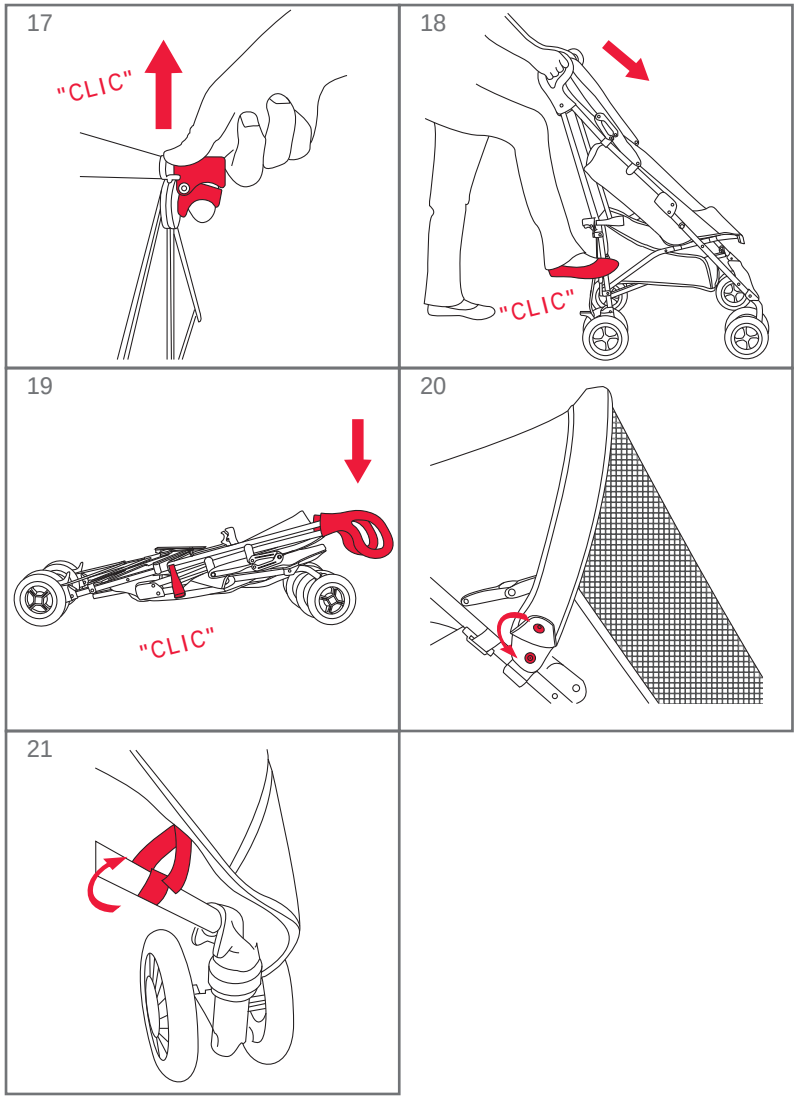
IMPORTANT! After using your stroller on a beach, or on a snowy/salted pavement, always rinse the parts in contact with the salt and the sand, especially the wheels, the springs and the rivets.

WARNING: Only use parts recommended by the manufacturer.

WARNING: Never use the stroller if it is damaged or broken.

GB





WARNING: This product is not suitable for running or skating.

WARNING: The swivel wheels allow greater manoeuvrability of the stroller. Over rough grounds it is strongly recommended that the front wheel be used in the fixed position

THE HOOD

Clip/unclip the hood on the chassis. Attach/detach the small Velcro straps to hold it in place as shown (10).

- Hood up: levers on hood raised (11)
- Hood down: levers on hood pushed flat (12).

For better air circulation during warmer weather, the rear of the hood can be raised:

- Roll up the back of the hood and attach it in place with the toggle (13).

It includes a sun visor which can fold back (14).

BASKET

WARNING: The maximum load in the basket should not exceed 2kgs.

WARNING: Only use compartments provided for storage and do not go over and above the recommended weight.

WARNING: Empty the basket completely BEFORE folding the stroller.

RAINCOVER

- Unfold the raincover, place it on the hood and close the press studs (15).
- To pull it taut, place the small straps as shown (16).

5. FOLDING YOUR STROLLER

IMPORTANT! Fold back the hood before folding the stroller.

- With your hand, lift up the brake lever (17).
- With your foot, press on the security lock at the same time pressing the handles forward (18)

The locking hook secures into place automatically following these manoeuvres (19).

6. ACCESSORIES (optional)

SUN SCREEN

- Place it on the hood and close the press studs (20).
- To pull it taut, fasten the elasticated bands where indicated (21).

TRANSPORT BAG

GB

1. UNFOLDING

- Release the locking hook (1).
- Raise the handles (2) at the same time pushing the locking system downwards with your hand (3).

WARNING : Make sure that the chassis is secured firmly in place (click heard).

2. PARKING BRAKE

It blocks the rear wheels.

- Push down with your foot on one of the levers on the brake bar to lock the wheels (4).
- To unlock, raise the levers on the brake bar with your foot.

WARNING : It may be dangerous to leave your child alone and unattended in the stroller, even if the parking brake is on.

WARNING : Check that the wheels are securely locked.

GB

3. USING THE STROLLER

THE SAFETY HARNESS

The FILOO is equipped with a 5 point safety harness.

- To adjust it to fit, readjust the length of each strap to fit the child's size. Attach the waist straps and the shoulder straps to the crotch strap (5).
- Secure the safety harness (6).

You can attach an extra safety harness onto the D-rings. Check that the harness conforms to the EN 13210 standard.

WARNING: ALWAYS attach the crotch strap when using the safety harness.

WARNING: Use a harness as soon as the child can sit up alone unaided.

WARNING: Never remove the rigid board at the rear of the seat back.

4. ADJUSTMENTS

SEAT BACK

It is adjustable.

The strap at the rear of the stroller adjusts the seat back. (7)

- Reclined position: loosen the strap at both sides of the buckle.
- Sitting position: tighten the strap.

FRONT WHEEL SWIVEL OR FIXED

- To block them, line up the front wheels and raise the blocking levers (8).
- To unblock them, lower the blocking levers (9).

IMPORTANT : CONDITIONS GENERALES DE SECURITE

La poussette FILOO est conforme à la norme EN 1888 : 2003 et aux exigences de sécurité. Testée en laboratoire agrée selon décret 91-1992 (décembre 1991).

AVERTISSEMENT : LISEZ ATTENTIVEMENT ces instructions AVANT d'utiliser votre poussette. Conservez-les pour les futurs besoins de référence. Si vous ne respectiez pas ces instructions, LA SECURITE DE VOTRE ENFANT POURRAIT EN ETRE AFFECTEE.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser ce siège pour des enfants de moins de 6 mois.

AVERTISSEMENT : Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage soient correctement enclenchés avant utilisation.

AVERTISSEMENT : Il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance et seul dans la poussette.

AVERTISSEMENT : En toutes circonstances, attachez l'enfant avec le harnais de sécurité à 5 points ajusté à sa taille lorsque vous utilisez la poussette. Toujours utiliser la sangle de l'entrejambe avec le harnais de sécurité, même si vous utilisez une chancelière.

FR

AVERTISSEMENT : Le fait d'accrocher au poussoir une charge influe sur la stabilité de la poussette / du landau.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser ce produit en faisant du jogging ou des promenades en rollers.

AVERTISSEMENT : Utilisez toujours le frein arrière au pied pour immobiliser la poussette.

AVERTISSEMENT : Vérifiez que les dispositifs de fixation de la nacelle ou du siège soient correctement enclenchés avant usage.

AVERTISSEMENT : Vous devez veiller à ce que les molettes et les bouchons des valves soient fermement vissés sur les roues pour éviter tout risque dû à la présence de petits éléments susceptibles d'être ingérés.

AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture de maintien.

INSTRUCTIONS GENERALES

- Cette poussette est conçue pour transporter un enfant âgé de 6 mois et jusqu'à un poids maximum de 15 kg, ainsi qu'une charge additionnelle de 2 kg dans le panier sous la poussette.
- L'assemblage correct du produit est essentiel et n'engage la responsabilité ni du distributeur, ni celle de RED CASTLE France. Notez qu'une utilisation incorrecte peut endommager votre poussette et mettre en danger votre enfant.
- Ne transportez jamais plus d'un enfant dans la poussette FILOO.
- N'utilisez pas cette poussette avant que votre enfant soit capable de se maintenir assis sans aide (à partir de 6 mois).
- N'utilisez aucun accessoire, ni pièces détachées, non recommandés par RED CASTLE FRANCE.

INSTRUCTIONS GENERALES

- Mettez hors de portée des jeunes enfants tout emballage plastique afin d'éviter tout risque d'étouffement.
- Vous pouvez fixer un harnais de sécurité supplémentaire en utilisant les anneaux en D. Vérifiez que ce harnais soit conforme à la norme EN 13210.
- Attachez votre enfant avec le harnais à cinq points ajusté à sa taille lorsque vous utilisez la poussette.
- L'enfant doit toujours être tenu éloigné de toutes les parties mobiles pendant les réglages et lors de l'ouverture ou du pliage de la poussette.
- Lorsque la poussette est pliée et droite, gardez l'enfant éloigné pour qu'en cas de chute, il ne soit pas blessé.
- Si la poussette est utilisée par quelqu'un qui n'en a pas l'habitude, montrez lui toujours son fonctionnement.
- Afin d'éviter tout risque d'étranglement, NE PAS accrocher de ficelles, rubans ou cordelettes à la poussette ou sur votre enfant.
- La poussette doit toujours s'ouvrir et se fermer sans difficulté. Dans le cas contraire, ne pas forcer le mécanisme et consulter le mode d'emploi.
- Vérifiez tous les dispositifs de sécurité et utilisez les correctement.
- Une surcharge ou un mauvais pliage et l'utilisation d'accessoires non approuvés par le fabricant peuvent endommager gravement la poussette, (tout particulièrement les planches à roulettes).
- Ne pas poser d'articles sur le dessus de la capote.
- Ne jamais poser de charge sur le repose-pieds.
- Ne jamais laisser les enfants monter sur le repose-pieds.
- Ne pas utiliser le protège pluie dans une pièce, lorsqu'il fait chaud ou près d'une source de chaleur. Votre enfant risquerait d'avoir trop chaud.
- Le protège soleil est conçu pour diminuer l'éblouissement du soleil et limiter les effets des rayons UV. Son utilisation ne vous dispense pas de protéger votre enfant. Aussi, nous vous recommandons d'utiliser systématiquement une crème protectrice solaire et de veiller à l'hydratation de votre enfant.
- Lorsque vous devez monter ou descendre un escalier ou un escalier mécanique, ou prendre l'ascenseur, TOUJOURS SORTIR l'enfant de la poussette.
- Franchissez les obstacles avec précaution (trottoirs, etc…) des coups répétés pouvant endommager la poussette.

GENERAL INSTRUCTIONS

- Always attach your child with the 5 point safety harness correctly adjusted to fit him whenever you use the stroller.
- The child should always be kept clear of detachable parts when adjustments are made and when opening and closing the stroller.
- When the stroller is folded and upright, keep the child clear to avoid their being injured should the stroller fall.
- Should the stroller be used by someone unfamiliar with it, always show them the correct way to use it.
- To avoid the risk of strangulation, NEVER attach strings, ribbons or cords onto the stroller or onto your child.
- The stroller should always open and close without difficulty. If it doesn't, do not force the mechanisms and refer to the Instruction manual.
- Ensure that all safety mechanisms are engaged before use and that they are used correctly.
- Overloading, incorrect folding and the use of accessories non-approved by the manufacturer may seriously damage or break the stroller (in particular the use of buggy boards).
- Never place any item on the stroller hood.
- Never place a load on the foot-rest.
- Never allow children to stand on the foot-rest.
- Do not use the raincover indoors, during warm weather, when it is sunny or near a source of heat. Your child may become too hot.
- The sun screen has been designed to reduce the sun's glare and limit the effect of UV rays. The use of this sun screen does not exempt you from the need to protect your child. We recommend the systematic use of a sun cream. Regularly check that your child has enough to drink.
- ALWAYS TAKE YOUR CHILD OUT of the stroller when going up or down stairs, or when using an escalator.
- Step over obstacles (pavements etc…) with care. Bumping it up and down repeatedly may damage your stroller.

IMPORTANT: SAFETY GUIDANCE

The FILOO stroller meets the European Safety Standard EN 1888: 2003 and conforms to security requirements. It has been laboratory tested according to the decree 91-1992 (December 1991).

WARNING: READ these instructions CAREFULLY BEFORE USING your stroller. Keep them for future reference. YOUR CHILD'S SAFETY COULD BE AFFECTED if you do not follow these instructions.

WARNING: The seat unit is not to be used for children under 6 months old.

WARNING: You are responsible for your child's safety

WARNING: Ensure that all locking devices are engaged before use.

WARNING: It could be dangerous to leave your child unattended or alone in the stroller.

WARNING: When using your stroller, under all circumstances, attach the child with the 5-point safety harness adjusted to fit him correctly. Always use the crotch strap with the safety harness, even when using a footmuff in the stroller.

GB

WARNING: Any load attached to the handle affects the stability of the pram/pushchair.

WARNING: This seat is not suitable for running or roller skating.

WARNING: Always use the rear foot brake to immobilise the stroller.

WARNING: Every time, check that the pram body, or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: Ensure that all levers, nuts and washers are firmly screwed on the wheels to avoid any risk of small parts being swallowed by the child.

WARNING: Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

GENERAL INSTRUCTIONS

- This stroller is intended to transport a child from age 6 months up to a maximum weight of 15kgs, as well as an additional weight of 2kgs in the basket below the stroller.
- The correct assembly of this stroller is essential. Neither RED CASTLE FRANCE nor their distributors can be held responsible should this not be the case. Please note that incorrect use of the stroller could damage the stroller and be dangerous for your child
- Never transport more than one child in the FILOO stroller.
- Never use the textile stroller seat before your child is able to sit up alone unaided (from 6 months old).
- Do not use replacement parts or accessories other than those recommended by RED CASTLE FRANCE.
- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags away from and out of the reach of children
- You can attach an extra safety harness onto the D-rings. Check that the harness conforms to the EN 13210 standard.

1. DEPLIAGE

- Débloquez le crochet de sécurité (1).
- Remontez les poignées (2) tout en poussant le système de tension vers le bas avec la main (3).

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le châssis soit bien verrouillé (clic entendu).

2. FREIN PARKING

Il bloque les roues arrière.

- Appuyez avec votre pied sur l'un des leviers de la barre de frein pour bloquer les roues (4).
- Pour le débloquer, remontez un des leviers avec votre pied.

AVERTISSEMENT : Il peut être dangereux de laisser votre enfant seul et sans surveillance, même si le frein est actionné.

AVERTISSEMENT : Vérifiez que les roues soient bien bloquées.

FR

3. UTILISATION DE LA POUSSETTE

HARNAIS DE SÉCURITÉ

La FILOO est dotée d'un harnais à 5 points.

- Pour le régler, ajustez la longueur de chaque sangle à la taille de l'enfant. Attachez les bretelles abdominales et d'épaules à celle de l'entrejambe (5).
- Verrouillez le harnais de sécurité (6).

Vous pouvez fixer un harnais de sécurité supplémentaire en utilisant les anneaux en D. Vérifiez que le harnais soit conforme à la norme EN 13210.

AVERTISSEMENT : Attachez le harnais en utilisant TOUJOURS l'entrejambe.

AVERTISSEMENT : Utilisez un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul.

AVERTISSEMENT : Ne jamais retirer la plaque rigide située dans le dossier.

4. RÉGLAGES

LE DOSSIER

Il est inclinable.

Il se règle à l'aide de la sangle située à l'arrière du dossier (7)

- Position inclinée : libérez la sangle de chaque côté de la boucle.
- Position assise : resserrez la sangle.

ROUES AVANT PIVOTANTES OU FIXES

- Pour les bloquer, alignez les roues avant et remontez les leviers de blocage (8).
- Pour les débloquer, abaissez les leviers de blocage (9).

AVERTISSEMENT : Cette poussette n'est pas conçue pour courir ou pour patiner.

AVERTISSEMENT : Les roues pivotantes assurent une plus grande maniabilité de la poussette. Sur les terrains accidentés, il est recommandé d'utiliser les roues bloquées.

CAPOTE

Clipsez la capote et l'attachez sur le châssis à l'aide des velcros comme indiqué (10).
Pour l'ôter, tirez sur les crochets.

- Position rabattue : crochets latéraux soulevés (11).
- Position dépliée : crochets latéraux enclenchés (12).

L'arrière de la capote peut-être relevé pour une meilleure ventilation :

- Roulez la partie arrière et attachez le bouton pour la maintenir pliée (13).

Elle possède également une visière rétractable (14).

PANIER

AVERTISSEMENT : La charge maximale du panier ne doit pas excéder 2 kg.

AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement les compartiments fournis pour le rangement et ne dépassez pas le poids maximum indiqué.

AVERTISSEMENT : Videz complètement le panier AVANT de plier la poussette.

PROTÈGE PLUIE

- Placez l'habillage pluie sur la capote et fermez les boutons pression (15).
- Pour le tendre, placez les attaches aux endroits indiqués (16).

5. PLIAGE DE VOTRE POUSSETTE

ATTENTION ! Repliez la capote avant le pliage.

- Remontez avec la main le mécanisme de tension (17)
- Appuyez (avec le pied) sur le levier de sécurité tout en repoussant les poignées vers l'avant (18)

Le crochet de fermeture s'enclenche automatiquement après ces manœuvres (19).

6. ACCESSOIRES (en option)

PROTÈGE SOLEIL

- Placez le sur la capote et fermez les boutons pression (20).
- Pour le tendre, attachez les élastiques aux endroits indiqués (21).

SAC DE TRANSPORT

7. ENTRETIEN

- Cette poussette doit être régulièrement entretenue par l'utilisateur.
- Nettoyez les parties plastiques et métalliques de votre poussette avec un chiffon humide et les essuyer immédiatement. Ne pas utiliser de produits abrasifs.
- Les parties textiles doivent être nettoyées à l'eau (pas de lavage en machine). Veillez à utiliser une poudre de lavage non agressive. NE PAS UTILISER D'EAU DE JAVEL. Séchage à l'ombre.
- Vérifiez régulièrement vis, rivets et boulons. Remplacez les pièces qui seraient en mauvais état.
- Toute exposition prolongée au soleil pourrait entraîner une décoloration prématurée du tissu de la poussette.

ATTENTION ! Il est déconseillé de rouler dans l'eau de mer.

ATTENTION ! Après utilisation sur la plage, rincez systématiquement les parties en contact avec le sel et le sable, en particulier les roues, les ressorts et les rivets (sablage et salage hivernal également).

AVERTISSEMENT : Seules les pièces recommandées par le fabricant peuvent être utilisées.

AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser la poussette si elle est endommagée ou cassée.